



檔號：IDSC 2/10

2016年9月8日

入境事務處義工隊服務通告
重整及更新義工隊成員資料

入境事務處義工隊成立至今已接近十五年，一直致力於服務社會，多方面參與社會上各項義工活動，積極推動義工服務，實踐「服務社群、惠澤社會」的理念。義工隊分別於2014及2015年年度，服務總時數超過10,000小時，並獲得社會福利署連續兩年頒授「義務工作嘉許金狀」。義工隊亦與54個社福機構協辦義工服務共175次，成功為義工隊及部門建立關懷社群的鮮明形象。

鑑於現有的義工資料已多年沒有更新，為方便聯繫及通訊，義工隊於本年度義工隊周年大會通過義工隊隊員名單將會每兩年重整及更新一次。已登記之義工必須重新填寫登記表格（附件）。日後義工隊將會透過電話、電郵、內聯網等不同方式聯絡及向各義工提供資料。義工隊隊員，及有興趣參與義工隊的同事、家屬、朋友及退休同事等，請務必重新填寫附件內的登記表格。有關資料將用作日後聯絡及簽發義工證之用¹。

在職的入境處同事（無論制服人員或文職人員）、其家屬及朋友，均可登記成為義工隊成員。

義工隊成員類別分為兩種：

- I. 正式成員 (Full Member)
現正在本處工作/退休同事（包括制服人員及文職人員）
- II. 相關成員 (Dependant Member)
 - a. 正式成員的家屬及朋友
 - b. 已轉職同事

義工登記表格亦可在內聯網下載(WORKLIFE BALANCE > ImmD Staff Club > Immigration Department Volunteer Work Team > Volunteer Work Team Registration Form)，填寫後請將表格交回福利組或致電福利組潘永傑先生(2829 3894)或義工隊湯泳琳女士(2829 3855)均可。

入境事務處義工隊

¹ 義工證只會簽發給合資格的正式成員。

Notes on Collection of Personal Data (個人資料收集說明)

- (i) The information provided in this form will be used by the Immigration Department for volunteer work related purposes including organization of volunteer work, training, etc.

(入境處會使用透過本表格所獲得的個人資料作安排義工服務，義工訓練等有關事宜。)

- (ii) The information you provide may be disclosed to agencies or organizations for the purposes mentioned in paragraph (i) above.

(本處可能會將部分資料傳遞予其他有關組織；以作組織義工服務及訓練等事宜。)

- (iii) The provision of personal data in this form is voluntary.

(本表格所提出的個人資料提供，全屬自願性質。)

- (iv) You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

(根據個人資料(私隱)條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱及修正你的個人資料。)

- (v) Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including access and corrections, should be addressed to Welfare Section, Room 4208, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong or Staff Relations Unit, Room 2202B, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

有關透過本表格收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港灣仔告士打道 7 號
入境事務大樓 42 樓 4208 室
福利組收

或

香港灣仔告士打道 7 號
入境事務大樓 22 樓 2201A 室
員工關係小組收